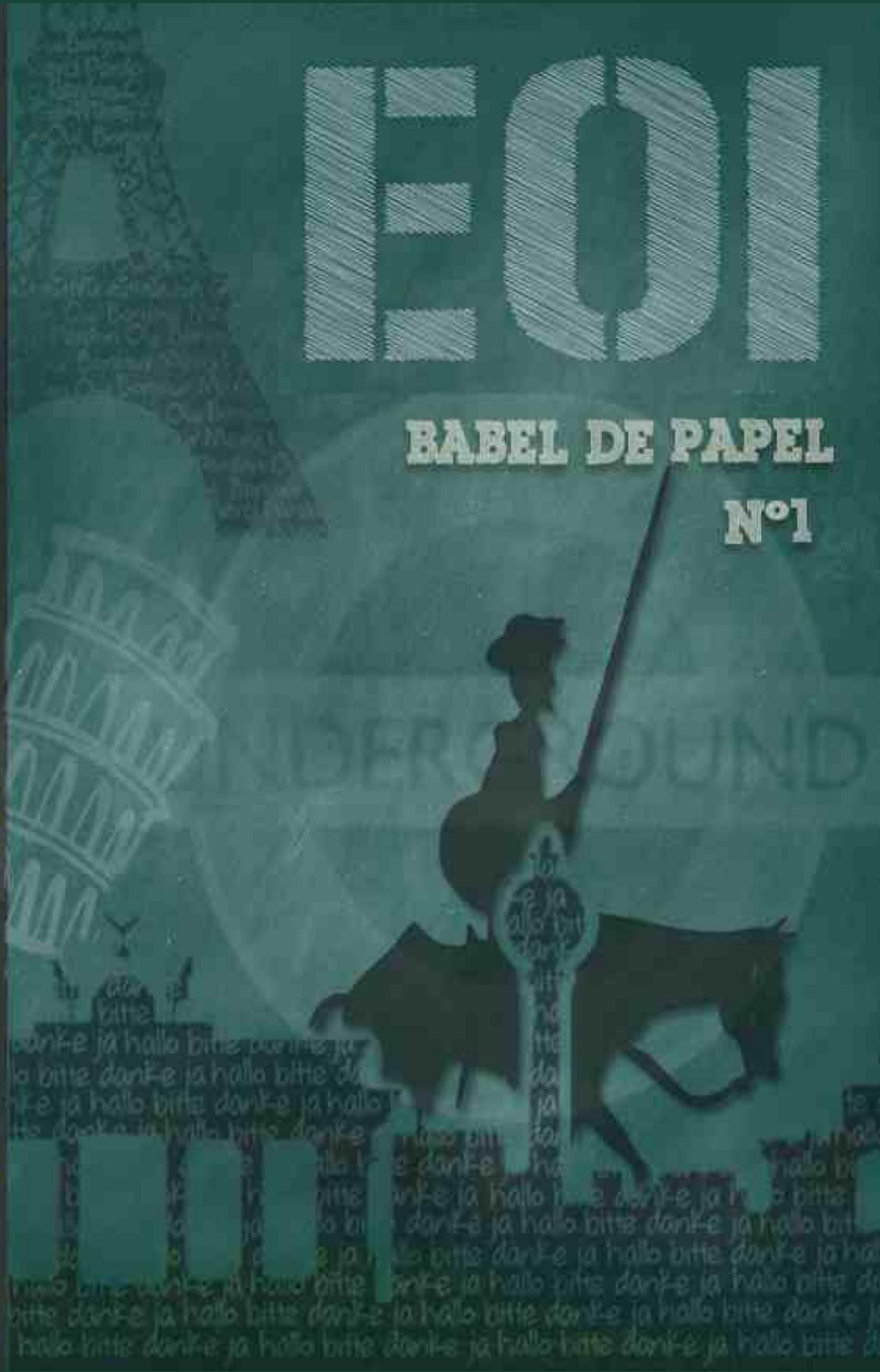


REVISTA DE LA ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS DE ÁVILA - MAYO 2015

EOI

BABEL DE PAPEL

Nº1



SUMARIO

Saludo	3
50 años de Amnistía Internacional	4
Entrevista a Vanesa Marto	6
Entrevista a Sabrina Albrecht	8
Exam Tips	10
Viaje de estudios: Venecia	11
Colaboraciones de los alumnos	
Anecdote de Voyage	12
La canción de tu vida	13
La película de tu vida	15
Recomienda un libro	16
Chistes y Pasatiempos	17

Revista editada por la Escuela Oficial de Idiomas de Ávila
Portada ganadora del primer premio del "Concurso de portadas 2015".

Autora: M^a Gloria García Arévalo

Diseño y maquetación: Oh! Publicidad, Héctor Pérez Jiménez y
M^a Ángeles Vaquero Palacios

Bienvenidos todos a este primer número de *Babel de Papel*, la revista de la escuela oficial de idiomas de Ávila y sus secciones que nace de la inquietud y deseo de mostrar más allá de nuestros muros todo lo que se hace en esta Escuela, tanto dentro como fuera de las aulas.

Queremos haceros partícipes del resultado, que ha sido posible gracias a la ilusión y buen hacer de todos los que han participado en este bonito proyecto. Un agradecimiento sincero a los participantes en el Grupo de Trabajo, quienes le han dado forma e impulso con entusiasmo, creatividad y buen humor. Igual consideración merece la inestimable ayuda voluntaria de nuestros maquetadores, quienes han conseguido que las aportaciones individuales tomen forma y se conviertan en lo que tenéis en vuestras manos.

Profesores, alumnos, auxiliares de conversación y personal no docente, junto con el coordinador de medios informáticos y la jefa del departamento de actividades culturales, los jefes de departamento de alemán, español para extranjeros, francés, inglés e italiano,... todos han puesto su granito de arena para que podamos decir con orgullo que éste es un proyecto de todos: desde la elección del nombre y la portada, hasta los chistes y pasatiempos, pasando por las colaboraciones de aula, proyectos de clase o la participación en las actividades extraescolares.

No es la primera vez que se edita una revista en nuestra Escuela, pero sí la primera vez que se hace con la colaboración de todos los departamentos. Esto es algo que nos hace llenarnos de orgullo y nos da ánimo para seguir adelante con ilusión, a pesar de las dificultades técnicas que nos hayamos podido encontrar. Por razones económicas y ecológicas, nuestra recién creada revista pretendía ser únicamente digital, pero la elección del nombre por parte de nuestra comunidad educativa hace imposible que nos resistamos a editar también en 'papel' una versión reducida de los contenidos. Para tan difícil tarea, hemos elegido una representación de las aportaciones que nos habéis hecho llegar en función del tamaño de la revista y la variedad por idiomas, y hemos lamentado mucho que en esta versión no tuviera espacio todo el talento que nos ha llegado y que sí va a poder verse reflejado en la versión digital.

Querido lector, si esta revista 'te sabe a poco', puedes encontrar la versión completa en www.eoiavila.es; y si te gusta, ¡no te olvides de compartir!

Igualmente, cuando acabes de leer esta versión en papel, ¡pásala! para que podamos llegar a todos los rincones de nuestra ciudad y provincia.

Espero que lo disfrutes y aprovecho para desearte un estupendo final de curso y que el esfuerzo de todos estos meses se vea recompensado con los mejores resultados posibles.

Nos vemos en la próxima edición de *Babel de Papel*.

Diana Rosa Moya Jiménez
Directora EOI ÁVILA



Grupo de trabajo "Revista EOI Avila"
Belén Llorente, Nuria Rodríguez, Francisco Rodríguez,
Isabel Hernando y Diana Moya

Charla sobre los 50 años de Amnistía Internacional

11.11.2014

"Menschenrechte:
Gib deine Stimme den Stimmlosen".

El día 11.11. tuvimos la suerte de contar con la presencia del señor don Alexander Tobiaschus, miembro de Amnistía Internacional en Ávila. El señor Tobiaschus nos brindó la posibilidad de escuchar y participar en una interesante charla relacionada con los 50 años de la Fundación de Amnistía Internacional y de transmitirnos la información con las muchas labores que realizan en relación con los Derechos Humanos y la problemática actualmente existente en muchas partes del mundo, así como los abusos que se cometen al respecto. Nos presentó fotos de campos de refugiados de Somalia y otras muchas partes del mundo, donde lamentablemente se quebrantan diariamente estos Derechos Humanos y donde la labor de Amnistía Internacional es, aún si cabe, más necesaria. Los alumnos tuvieron la oportunidad de tomar conciencia de la problemática, concienciarse de que aún hay mucho trabajo por hacer y de escuchar y ver en alemán, durante una media hora aproximadamente, la inconmensurable labor de esta organización. Esta charla tuvo lugar en alemán y en inglés.

Am 11.11. bekamen wir den Besuch von Herrn Alexander Tobiaschus, Mitglied von Amnesty International in Ávila. Er gab uns die Möglichkeit über Menschenrechte und die damit verbundene Problematik etwas näher kennenzulernen. Herr Tobiaschus ist schon sehr lange aktiver Mitarbeiter der Organisation und arbeitet seit vielen Jahren im Sitz von Amnesty International hier in Ávila.

Er verfügt über eine langjährige Erfahrung an vielen verschiedenen Sitzen der Organisation, wie zum Beispiel: London, der Ukraine, u.v.a. Orte, wo er immer aktiv mitgearbeitet hat. Hier ein Auszug aus seiner Präsentation, die für uns alle, aber auch für die Schüler, sehr lehrreich und interessant war. Die Schüler hatten schon im Voraus mit dem Vokabular im Unterricht gearbeitet, Dank der Zusammenarbeit von Herrn Tobiaschus, der der Deutschabteilung der Fremdsprachenschule aus Ávila schon zuvor, das Thema und Vokabular zukommen hatte lassen.

**EL MUNDO PUEDE CAMBIAR,
PERO NO VA A CAMBIAR SOLO.**

**50 AÑOS
AMNISTÍA
INTERNACIONAL**



Was ist Amnesty International?

Eine internationale NGO wird gegründet

- Welche Menschen sind für AI aktiv und wo ist AI aktiv?
3 Mio. Mitglieder, Aktivist:innen und ehrenamtlich Angestellte, in mehr als 150 Staaten.
- Was ist das Ziel von AI? Menschenrechte, Gerechtigkeit und Würde für alle Menschen!
- Wie? Durch Untersuchungen, öffentlichen Druck und Aktivismus.
- Welche Prinzipien: unabhängig und neutral.

Wie erreicht AI seine Ziele?

- Untersuchungen Veröffentlichung
- Schutz von bedrohten Menschen
- Öffentlichkeitsarbeit & Mobilisierung
- Aktionen
 - "Urgent Actions"
Aktionen auf der Straße
Campagnen
Menschenrechtsverteidiger

Menschenrechte /Schulbildung

1. Wir erklären Menschenrechte
2. Wir fördern eine positive Einstellung (wie Gerechtigkeit, Solidarität, Toleranz, Respekt, eigene Meinungsbildung)
3. Wir motivieren zur Aktion des Einzelnen, zur Verteidigung der eigenen Rechte und der Rechte der anderen

Erziehung in Menschenrechten

- Aktivitäten und Materialien
- Schulnetz
- Schulgruppen
- Universitätsgruppen
- Jugendgruppen (18 - 30 Jahre)
- Lokale Gruppen & Aktionsgruppen

Rodolfo Orgaz- Jefe del departamento de alemán

Entrevista a Vanessa Marto

2014-2015

Auxiliar de conversación del departamento de Francés

Francesa nacida en un pueblo del suroeste de Francia, descubrí el español a los trece años y desde ese momento nunca he dejado de estudiarlo.

Crecí entre dos culturas, la francesa y la portuguesa; a lo mejor por eso me siento tan cómoda con este idioma, porque tienen muchas semejanzas aunque todavía me cuesta acostumbrarme a la gran manía de los españoles: ¡tocar a la gente!

Tenía veintidós años cuando vine por primera vez a vivir a España. Me fui de Erasmus a la ciudad de León y me enamoré de este país, de su gente, del estilo de vida y de su idioma, que era más que unas reglas de gramática como se nos enseñaba en la universidad. Viviendo un año allí, supe que mi destino era este país, España.

Cuando terminé la universidad, por capricho, solicité una plaza de auxiliar de conversación y me destinaron a la EOI de Ávila. Ávila... una ciudad que no era muy atractiva "en el papel" y que se convirtió en algo especial en la realidad.

He descubierto lo que es una EOI, su funcionamiento, los idiomas que se enseñan porque todo eso era nuevo para mí ya que en Francia tenemos pocas escuelas así y solemos estudiar idiomas solo en el cole.

He encontrado personas fantásticas, ya sean profesores o personal de la escuela muy acogedoras, siempre ayudándote en todo, en resumen un ambiente mucho más familiar que en Francia.

En cuanto a mis compañeros de trabajo... ¡son la leche! ¡son más nativos que yo! Aprendo muchísimo con ellos tanto en español como en francés y con ellos me he dado cuenta de que tengo un país muy rico culturalmente, un idioma fabuloso, extraordinario y la voluntad y el ánimo que tienen los alumnos para aprender mi idioma me han entrado muchas ganas de seguir "enseñando" en escuelas de idiomas, ahora la cuestión es saber dónde, ¿Francia? ¿España?

¡A repetir sin duda!

1. Une qualité chez les Français ?

Je pense qu'on est beaucoup plus rigoureux que les Espagnols et ce dans tous les sens du terme, que ce soit au niveau du travail ou de la vie en général. Une qualité qui peut vite se transformer en défaut dans mon cas parce que cela crée une vie routinière, monotone et une sensation d'enfermement, choses que je ne ressens pas ici en Espagne.

2. Un défaut chez les Espagnols ?

Un défaut qui n'en est pas vraiment un, le fait de parler très fort ! Mais c'est un « défaut » qui a très vite déteint sur moi puisque la dernière fois que je suis rentrée en France, on m'a demandé de baisser d'un ton !

3. Les régions les plus jolies que tu as visitées ?

Sans aucune hésitation, l'Andalousie et la Galice ! L'Andalousie parce qu'elle dépayse totalement, on n'a pas l'impression d'être en Espagne mais dans un monde à part et la Galice, parce que selon moi, c'est un beau mélange entre le Portugal et l'Espagne !

4. Pourquoi tu aimes l'Espagne ?

Bien que ce soit des pays frontaliers, la France et l'Espagne n'ont rien à voir en ce qui concerne les gens et le style de vie. Moi, j'aime le caractère très sociable des Espagnols, leur légèreté et leur façon de profiter de la vie !

5. Bref, tes projets ?

Une très bonne question ! En vérité, je ne m'attendais vraiment pas à ce que cette expérience d'auxiliaire de conversation me plaise autant et encore moins en école de langues ! Donc, mon projet à la base était d'enseigner l'espagnol en France et après neuf mois passés ici, il est en train de se transformer en enseigner le français en Espagne ! On verra bien ce que l'avenir me réserve !



Vanessa Marto - Auxiliar de conversación de francés

Entrevista a Sabrina Albrecht

2014-2015

Auxiliar de conversación del departamento de alemán

¿Qué es lo que más te ha gustado de Ávila?

La muralla, sin lugar a dudas. Es lo más impresionante de la ciudad. También los pinchos, me encantan. La gente ha sido muy amable conmigo, y por eso no me ha costado integrarme en la ciudad. Siempre he podido contar con los consejos de mis compañeros y alumnos, para conocer mejor España. Por eso he viajado mucho durante mi estancia en Ávila.

¿Qué has aprendido en tu estancia en Ávila?

He mejorado bastante mi nivel de español, he tenido la suerte de poder asistir a clases de español en la Escuela de Idiomas. Esto ha sido una ventaja, indudablemente.

Además he conocido mejor la cultura y costumbres del país, como por ejemplo la comida, la música, y diferentes tipos de persona.

El sistema educativo español ha sido otra de las cosas que he podido conocer en España. Me ha parecido interesante, para así poder comparar en un futuro. Esto me ha obligado a pensar en cómo presentar mi propia lengua y cultura. Ha sido todo un descubrimiento.

¿Qué consejos puedes dar a otros auxiliares que vengan a la Escuela de Idiomas de Ávila?

Paciencia. Primero tienen que conocer la cultura, para que no haya malos entendidos en su día a día. Por ejemplo, los españoles, tienen una idea diferente del tiempo y del espacio personal. Una vez superadas estas pequeñas diferencias, creo que nos parecemos todos más de lo que pensamos.

Hablar mucho con la gente, para practicar y aprender sobre el país, idioma y cultura. Los españoles son muy comunicativos.

¿Qué es lo que más te ha sorprendido?

El nivel de la Escuela Oficial de Idiomas, es mucho más alto que el de su institución equivalente en Alemania.

La vida laboral y personal no se separa por completo. Los compañeros son muy amables, y en la escuela se siente uno como en una familia. Incluso los alumnos han sido acogedores conmigo. Esto ha facilitado mucho mi estancia en España, tan lejos de mi familia y amigos.

¿Qué resumen puedes hacer de tu estancia en Ávila?

Aunque no es una ciudad muy grande, hay mucho que descubrir y hacer. He aprendido mucho y he alcanzado mis expectativas. Conocer a gente interesante y amable, ha sido una suerte. Me llevo conmigo muchas cosas buenas, el idioma, la cultura, los amigos, las experiencias, etc. Ávila tiene un espacio en mi corazón, y siempre voy a tener la sensación de tener aquí una segunda casa a donde pueda volver.



Sabrina Albrecht Auxiliar de conversación de alemán

Tips when writing an assignment (specially for advanced levels)

- Avoid contractions in formal written English.
- Avoid using "good" and "bad". Look for other synonyms.
- Check out for spelling, grammar and vocabulary mistakes before handing in the paper to your teacher (e.g *tecnology, childrens, assist/attend...*).
- Read the instructions carefully and fulfill the task accordingly.
- Stick to the number of words given. Writing more/fewer words than necessary will be penalized.
- Distribute your composition into clear paragraphs (introduction + body -2/3 paragraphs- + conclusion) by using connectors to introduce your ideas.
- Try to use challenging vocabulary and grammar structures (like inversion and other ways of giving emphasis), which will enrich your writing a great deal.

Tips when doing an oral test (specially for advanced levels)

- Be as natural as you can from the minute you come into the classroom.
- Remember to bring some water. Your mouth tends to dry out when you are nervous.
- Read the instructions to the test carefully. You have to understand clearly what you have to do so that you can fulfill the task accordingly.
- Take some notes (like key words), which will help you as a guideline to organize your speech.
- Try to use challenging vocabulary, which will enrich your performance a great deal.
- In the dialogue interact with your partner as much as you can.

Nuria Rodríguez de Vega - Profesora de inglés

You can find some exam samples on the following link:

<http://alinguistico.blogspot.com.es/2012/04/pruebas-de-certificacion-en-las-eooii.html>

TWIT-TIPS

Twit tip 1:

My advice for exams is studying a little every day, in fact, there aren't any secrets. You have to be motivated and enjoy learning.

Ismael López Martín - Inglés - B1.1- D

Twit tip 2:

You have to study a lot and you need a high level of concentration. It's very important to have self-confidence. Yes you can!!!

Lucía Martín Gómez - Inglés - B1.1 - Cebreros

Viaje de estudios: Venecia

23 al 26 / abril / 2015

Parece mentira cuando estábamos programando el viaje allá por diciembre y pensando lo lejos que quedaba abril. ¡Y qué rápido pasó el tiempo!

El primer día fue muy intenso porque nos tuvimos que levantar a las 4.00 de la mañana. Medio dormidos aún, tuvimos un pequeño susto con el taxi, que no llegaba para recoger a algunas personas (entre ellas, la que suscribe); después, en el autobús, el recorrido por el centro de Madrid sin venir a cuento - temblaba de miedo de no coger el avión. Afortunadamente, este fue sólo un pequeño contratiempo, al igual que el hecho de que al llegar al hotel tuviésemos que esperar porque tres habitaciones no estaban preparadas.

Una vez superados los "problemillas", a disfrutar de Venecia el primer día. Nos fuimos a coger el "vaporetto" y recorrer el Canal Grande, la Piazza di S. Marco y luego todos juntos a recorrer las calles de esta ciudad única.



Al día siguiente visitamos otras ciudades de la Regione del Veneto: Verona y Vicenza con dos guías oficiales italianos que nos explicaron la historia de la ciudad y sus monumentos más importantes como la Arena de Verona o la arquitectura de Andrea Palladio en Vicenza.

Tuvimos mucha suerte con el tiempo ya que el sol nos acompañó en todo momento y las chaquetas sobraron.

El día 25 era el día de S. Marcos, fiesta local, además de Fiesta Nacional en Italia por la liberación de Italia por las tropas aliadas en la II Guerra Mundial. Tanto este día como la mañana del domingo 26 se dejó libre para que cada uno decidiera ir a visitar lo que quisiera. Muchos se acercaron a Murano, famosa por su cristal, otros a Burano, famosa por sus encajes. Muchos decidieron dar su paseo en góndola, otros quisieron tomarse un "espresso" o un "cappuccino". Y la gran mayoría aprovecharon para comprar algún recuerdo o regalo.



ARRIVEDERCI, VENEZIA !!!

Isabel Hernando Alijas – Jefa del departamento de italiano

Colaboraciones de los alumnos

Anecdote de voyage



Mon histoire est arrivée la première fois que j'ai visité la France avec ma femme. C'était pendant un voyage de l'École de langues. On a visité le sud de la France et surtout Toulouse. La dernière soirée on a décidé d'aller dîner dans un restaurant.

La serveuse nous a demandé si on voulait un apéritif. On lui a demandé ce que c'était. J'ai pensé «ok, ce doit être quelque chose à manger, comme en Espagne».

Mais elle, qui parlait très bien l'espagnol, nous a répondu que c'était une boisson. Après, elle est revenue avec une carte de boissons et j'ai vu le « pastis ». Un ami m'avait parlé du pastis. C'était une liqueur que les Français aimaient beaucoup. Donc, je lui en ai commandé un.

Quelques minutes après, la serveuse est réapparue et nous a mis sur la table un petit verre pour le pastis et un autre plus grand et vide, et, à côté, la carafe d'eau. J'ai dit à ma femme. «Je ne sais pas pourquoi elle nous a posé un autre verre vide ». Après, j'ai rempli le verre pour le pastis. Je l'ai flairé et j'ai dit à ma femme. « Je crois que c'est comme notre anis ». J'ai bu un peu et, à cause de la boisson qui était très forte, j'ai commencé à tousser si bien que ma tête a changé la couleur. Elle est passée d'être jaune comme les Simpson, à être plus rouge que l'enfer, qui était la situation dans laquelle j'étais.

Un jeune couple, qui était à côté de notre table, a commencé à rire et nous a dit, « excuse-moi, mais le pastis doit être bu avec de l'eau », c'est-à-dire, tu dois mélanger le pastis avec de l'eau. Donc, j'ai essayé de cette manière, et le pastis pouvait être bu. Je les ai remerciés de leur conseil et j'ai appris une autre chose nouvelle.

Jesús Mari Garcinuño - Francés – C1



Une chanson de ma vie

Bien que j'aie commencé à étudier le français ça fait peu de temps, je suis accro à la musique française depuis ma jeunesse. Je me souviens de beaucoup de chansons qui tout au long de ma vie m'ont touché. De ce temps-là, je pourrais rappeler maintenant par exemple Francis Cabrel (Je l'aime à mourir, L'encre de tes yeux), Adamo (Une mèche de cheveux, Tombe la neige, Mes mains sur tes hanches), Joe Dassin (À toi, Et si tu n'existais pas) ... sans oublier les immortels, les éternels comme Edith Piaf, Jacques Brel, Moustaki, C. Dion et autant d'autres.

Mes voyages en voiture ont été toujours entourés des chansons françaises que je ne me lasse pas d'écouter et j'essaie chaque jour de découvrir de nouvelles voix, de nouveaux talents. C'est ma passion.

Ce n'est pas facile pour moi d'en choisir une parmi toutes, de dire laquelle serait la chanson de ma vie car chacune d'elles s'est collée à ma peau, à mes sentiments d'une façon différente. On pourrait dire que chaque chanson qui a frappé les portes de notre cœur, elle y occupe une petite place, que chaque moment de la vie a sa mélodie et que chaque chanson que nous aimons est devenue un morceau de nous.

Pour ne pas tomber dans les chansons classiques que sans doute beaucoup de nous choisirions, je vais parler un petit peu d'une chanson de Grégoire: « J'adore ». Je l'ai écoutée dans un moment faible, délicat de ma vie, et elle éveilla mes émotions les plus profondes. Quand la personne qu'on aime, qui justifie presque notre existence, elle souffre, elle est atteinte d'une maladie, on chancelle et on voit la vie en noir. Cette chanson de Grégoire exprimait tous les désirs le plus intimes que j'éprouvais à ce cruel moment-là. Je me sentais comme une feuille morte entraînée par un mauvais vent qui tombait dans un puits de boue, et j'avais besoin d'espoir. Les paroles de « J'adore » reflétaient mes propres paroles :

« J'adore savoir que tu vas bien / J'adore te savoir sans mal de chien / J'adore t'entendre me raconter ta vie / J'adore attendre, jamais je ne m'ennuie / ... J'adore l'espoir que tu fais naître / J'adore toujours te voir et te reconnaître / J'adore le temps seul avec toi / J'adore les vents qui te ramènent à moi / ... Car si maintenant mon cœur résiste / C'est parce qu'il sait que tu existes / ... J'adore le sens que tu donnes à mon existence ».

Je vous conseille de découvrir cette chanson, et, désolé, si je suis fleur bleue.



Francisco Jiménez Hdez - Francés - B2.2

My favourite song

One of my favourite songs would be "I've got you under my skin", written in 1936 by the famous American songwriter named Cole Porter. Since then, it has been recorded by many leading pop artists and jazz musicians, but the most famous singer of this nice love song was Frank Sinatra. He put his own stamp on this tune, making it popular all around the world. It's very special to me, because this is the first song that I learnt and translated when I began to study English in my early school days.

Gregorio Valverde Verdugo - Inglés - C1-A



La canzone della mia vita

Per me, uno dei gruppi musicali più importanti è "Héroes del Silencio" perché la prima volta che sono andata in un concerto di questo gruppo ho cominciato un rapporto con l'uomo che oggi è mio marito e di questo fa...25 anni!!.. Oggi questo gruppo non esiste, ma sì il cantante principale che continua da solo.

Montserrat Jiménez Jiménez - Italiano - B1.2



La película de tu vida

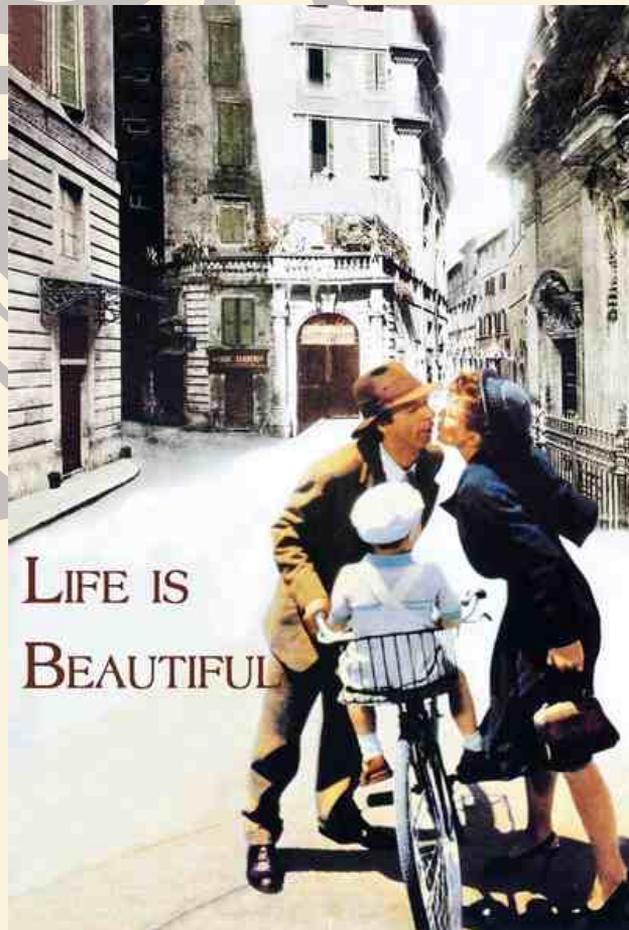
My favourite film is Life is Beautiful.

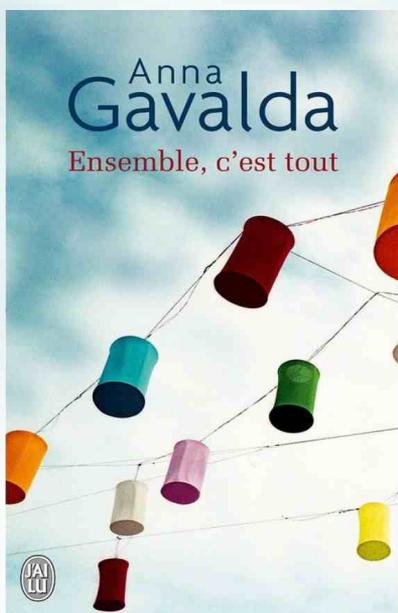
The film is about an Italian family who was arrested and brought to a Nazi camp. They were separated from each other there. The father made his little son believe that they were playing a game in the Nazi camp. The father tried that his son didn't see the tragedy and the horror that were happening.

The most famous scene was when the father said with a microphone "Buongiorno Principessa. Last night I dreamt about you." He wanted his wife to know that he and his son were alive.

Life is Beautiful is a song of life. And when you see the film you will never forget the amazing soundtrack.

Miriam Jiménez - Inglés - B1.2 - Piedralaves





Recomienda un libro

Ensemble c'est tout. Anna Gavalda

Il s'agit d'un roman où l'auteur raconte l'histoire de quatre personnages, leur vie, leurs peurs, leurs traumas, désespoirs, rencontres.....

Un roman qui est parfois lent, parfois super-lent mais qui est réel comme la vie.

Les quatre personnages sont :

Philibert, timide, bègue, noble de souche, mais qui travaille cependant en vendant des cartes postales dans un musée. Or, il est héritier et propriétaire d'un ancien appartement où il cohabite avec Franck.

Ce dernier est un grand cuisinier, grossier et même mal élevé dont la principale et unique occupation est sa moto et les femmes. Le jour où il ne travaille pas, il rend visite à sa grand-mère, Paulette, qui est dans une institution depuis qu'elle ne peut pas vivre seule. Elle oublie des petites choses, tombe par terre souvent et son corps est plein de bleus qu'elle essaye de cacher. Paulette est la seule personne que Frank aime et pour laquelle il a vraiment du respect.

Pour finir, le dernier personnage et pour moi le lien de cette histoire est Camille, dont l'image est celle d'une femme qui frôle presque l'anorexie car elle est si mince qu'elle le simule. Tout au long du récit on peut se rendre compte qu'elle ne mange pas par paresse. Elle traverse la vie sans rien faire, elle se laisse emporter seulement. Camille est une technicienne de surface la nuit et bien qu'elle peigne merveilleusement, elle ne le fait pas par peur et pour du laisser-aller. Le récit nous montre le point commun de ces quatre individus : les relations difficiles avec leurs parents, leurs traumas infantiles dont la solution n'est pas trouvée, et que d'autre part ils n'ont pas cherchée.

Ce livre reflète comment ils passent du désespoir, l'indolence, même l'aboulie au presque complet bonheur. Ils passent de sentir la solitude comme une façon de vivre à vouloir être avec d'autres, à partager leur compagnie.

MON AVIS :

Il est recommandable de le lire parce que pour notre niveau c'est facile à comprendre. À part ça, bien que l'histoire soit un peu lente, elle t'attrape et tu commences à lire sans vouloir t'arrêter. Certes, peut-être parce que tu es capable de le comprendre. Les émotions et les sentiments sont en première ligne et ça me plaît.

Comme aspects négatifs je signalerais qu'il est lent, comme je viens de dire, et que parfois il est un peu onirique et ça fait que tu es perdu(e).

Je ne sais pas bien pourquoi j'ai choisi ce livre et cette auteur. Peut-être parce qu'en faisant un voyage à Bordeaux, j'ai visité Mollat la grande librairie de là-bas. Je dois dire que j'entre dans presque toutes les librairies d'où je vais parce que j'aime me sentir entourée d'étagères remplies de livres. Et une fois là-bas même si j'étais perdue, sans connaître des auteurs j'ai choisi celle-ci parce que c'est l'un des plus lus et pour le dessin de sa couverture.

Rita Rodríguez García - Francés - B2.1

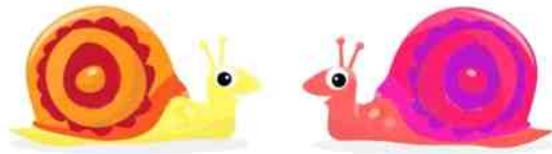


Chistes y Pasatiempos

Chistes



DEUX ESCARGOTS SE PROMÈNENT SUR UNE PLAGE.
ILS CROISENT UNE LIMACE :
- DEMI-TOUR ! ON EST SUR UNE PLAGE DE NUDISTES !



What do whales eat? Fish and ships

A man inserted an 'ad' in the Classifieds: "Wife wanted".
The next day he received a hundred letters. They all said the same thing: "You can have mine."

"Dottore, Dottore!
Sto Perbendo i capelli!"
"Allora se ne vada:
ho appena spazzato!"

"Cosa mangi a pranzo?"
"Polenta".
"E a cena?"
"Polenta".
"E la digestione?"
"Un po' ...lenta!"



Chistes y Pasatiempos

Pasatiempos



TRIVIAL

Categorías

Clima:

1. Estación que domina en Ávila.
2. Dicho popular que describe las estaciones de Ávila.

Gastronomía:

3. Comida cuyo color es naranja y lleva trocitos de cerdo encima.
4. Comida típica que es tan grande que podrías agredir a alguien usándola.
5. Bonito dulce típico que todos compran (pero no conocemos a nadie que lo coma...)

Ciudad

1. Ciudad que tiene el sol de España y el viento de Alaska.
2. Ciudad en la que puedes sacar la cabeza entre las nubes.

Fiestas y monumentos:

1. Fiesta en la que podemos ver a la gente de Ávila disfrazada con pintas raras.
2. Persona que tenía tanto tiempo libre que se dedicó a fundar conventos.
3. Objeto extraño que algunas mujeres en Ávila llevan en Semana Santa en la cabeza.
4. Rocas geométricas delante de las que todos se fotografían.
5. La corona de Ávila.
6. Los cuatro verbos: parar, tomar algo, fotografiar y seguir.
7. Natrillas, Fran, trarta, pastel.

Alumnos de A2, B1 y B2.1 de español como lengua extranjera.

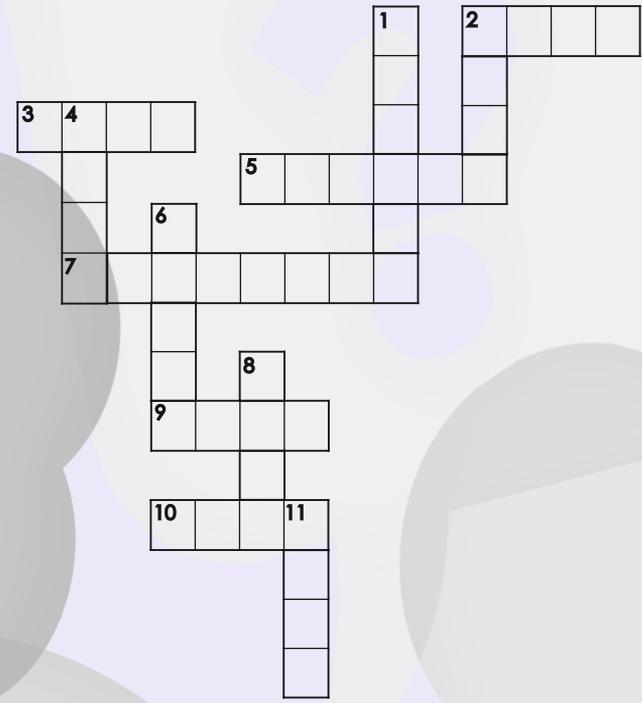
- SOLUCIONES**
- Clima:**
 1. (Invierno)
 2. (En Ávila hay dos estaciones el invierno y la de tren)
- Gastronomía:**
 3. (Patatas "meneds" o "revolconas")
 4. (Chuletón)
 5. (Yemas de Santa Teresa)
- Ciudad**
 1. (Ávila)
 2. (Ávila)
- Fiestas y monumentos**
 1. (Fiestas medievales).
 2. (Santa Teresa).
 3. (Peñeta).
 4. (Las murallas)
 5. (Las murallas).
 6. (Los 4 postres)
 7. (Los 4 postres)



Chistes y Pasatiempos

Pasatiempos

THE BODY



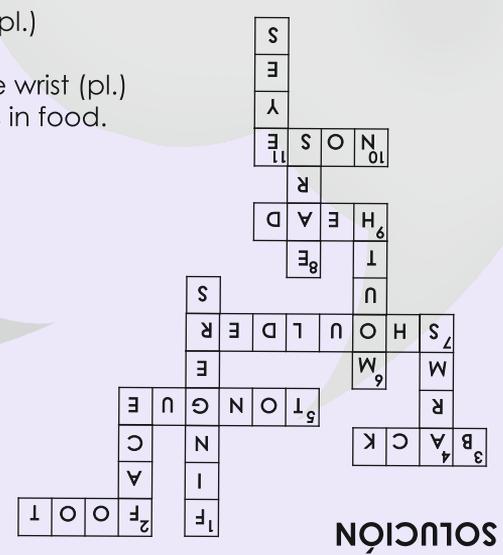
Across

- 2. The terminal part of the leg.
- 3. The rear part of the human body, extending from the neck to the lower end of the spine.
- 5. The organ of speech.
- 7. The part of each side of the body in humans, at the top of the trunk.
- 9. The upper part of the body in humans
- 10. This part is the organ of smell.

Down

- 1. Any of the terminal members of the hand (pl.)
- 2. The front part of the head.
- 4. The part extending from the shoulder to the wrist (pl.)
- 6. The opening through which a human takes in food.
- 8. The organ of hearing (pl.)
- 11. The organ of sight (pl.)

Alumnos de B1 de Piedralaves



SOLUCIÓN

La **Escuela Oficial de Idiomas de Ávila** es un centro dependiente de la Consejería de Educación de la Junta de Castilla y León.

Idiomas: Inglés, alemán, italiano, francés, y español como lengua extranjera.



Niveles:

1º de nivel básico - A1

2º de nivel básico - A2

1º de nivel intermedio - B1.1

2º de nivel intermedio - B1.2

1º de nivel avanzado - B2.1

2º de nivel avanzado - B2.2

C1 - C1



Puedes aprender idiomas con nosotros en

Ávila

Cebreros

Las Navas del Marqués

Arenas de San Pedro

Piedralaves

Consulta en la web www.eoiavila.es los idiomas y niveles que puedes estudiar en cada uno de nuestros centros.



Puedes estudiar desde **16 a 99 años***

* Desde los 14 años si quieres estudiar un idioma distinto al que cursas en el instituto.

¿Cómo apuntarse?

Preinscripción en Marzo: Plazo finalizado.

Pero aún tienes una oportunidad...

Matrícula sin preinscripción a partir del 30 de septiembre.

29 de septiembre: publicación de vacantes.

Toda la información en www.eoiavila.es



Además, si vas a asistir a clase en las secciones de Cebreros, Las Navas del Marqués, Arenas de San Pedro y Piedralaves aún puedes pagar la prueba de clasificación entre el 1 y el 15 de septiembre. Consultar oferta de idiomas y fechas de estas pruebas en la web de la Escuela www.eoiavila.es

No te quedes con dudas, entra en nuestra web o llama al 920212089 y te ayudaremos en lo que necesites.



**Los idiomas son
la llave del futuro**



**Abre tus puertas
al mundo**



**Aprenderás
idiomas
en un ambiente
multicultural y
multidisciplinar**

TODA LA INFORMACIÓN SOBRE TU ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS EN:

www.eoiavila.es

facebook: EOI AVILA



twitter: @EOI_AVILA

C/ D^{ña} Sotera Alcantara s/n · 05005 AVILA
Teléfono: 920 21 20 89 Fax: 920 35 24

Ávila · Cebreros · Las Navas del Marqués
Arenas de San Pedro · Piedralaves



Junta de
Castilla y León

